

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE (DoP)

N° di identificazione: 012-30

Ai sensi del regolamento UE 305/2011

1	Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: Modello:	----	SATURNO 18
2	Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:		9016017200
3	Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:	Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentati con pellet di legno senza produzione acqua calda	
4	Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:	Eva Calòr EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa 34/B Z.I. 31028 Vazzola (TV) - Italy	
5	Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2:	Non pertinente	
6	Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:	Sistema 3	
7	Laboratorio notificato Rapporto di prova:	IMQ SPA NB 0051 CS23-0091318-01	

8 Prestazioni dichiarate				
Norma tecnica dichiarata		EN 16510-1:2022; EN 16510-2-6:2022		
Caratteristiche essenziali		Prestazioni		
Stabilità e resistenza meccanica				
Capacità di carico	mchim	0	kg	
Sicurezza antincendio				
Distanza da materiali combustibili				
Distanza minima in aria da parete posteriore incombustibile	d_R	150 + 50	mm	
Distanza minima in aria da parete laterale incombustibile	d_S	150 + 50	mm	
Distanza minima in aria da pavimento incombustibile	d_B	80	mm	
Distanza minima in aria da soffitto incombustibile	d_C	750	mm	
Distanza minima frontale da materiale incombustibile	d_P	600	mm	
Distanza minima frontale sul pavimento da materiale incombustibile	d_F	0	mm	
Distanza minima frontale laterale da materiale incombustibile	d_L	0	mm	
Distanza minima da materiale non incombustibile	d_{non}	100	mm	
Spessore del materiale isolante	s	s = 50 mm $\lambda=0,07$ W/mK at 200°C		
Igiene, salute e ambiente				
Emissioni nei prodotti della combustione al 13% di O ₂		Potenza Nominale		Potenza Ridotta
Emissione monossido di carbonio	CO	235	mg/Nm ³	525
Emissione particolato	PM	15	mg/Nm ³	----
Emissione carbonio organico gassoso	OGC	7	mg/Nm ³	14
Emissione ossidi di azoto	NOx	99	mg/Nm ³	-----
Sicurezza e accessibilità d'uso, dati installazione a camino		Potenza Nominale		Potenza Ridotta
Temperatura dei fumi allo scarico	T_s	160	(°C)	81
Tiraggio minimo	p	11	Pa	11
Portata massica dei fumi	$\Phi_{f,g}$	11,3	g/s	6,6
Classe canna fumaria	Tclass	T200 G		
Risparmio energetico e conservazione del calore		Potenza Nominale		Potenza Ridotta
Potenza termica	P	16,5	kW	4,2
Potenza termica ceduta all'ambiente	P_{SH}	5,5	kW	1,8
Potenza termica ceduta all'acqua	P_W	11,0	kW	2,4
Rendimento	η	90,5	%	92,0
Efficienza in riscaldamento d'ambiente				
Efficienza energetica stagionale	η_s	79,3	%	
Indice di efficienza energetica	EEl	120		
Classe di efficienza energetica		A+		
Consumo ausiliario di elettricità alla potenza nominale	el_{max}	0,095	kW	
Consumo ausiliario di elettricità alla potenza minima	el_{min}	0,070	kW	
Consumo ausiliario di elettricità in stand-by	el_{SB}	0,003	kW	
Utilizzo sostenibile delle risorse naturali				
Sostenibilità ambientale		NPD		

9 La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

22/05/2023 Vazzola (TV) Italy

Claudio Franceschet

DECLARATION OF PERFORMANCE (DoP)

Identification No.: 012-30

According to Regulation (EU) n.305/2011

1	Unique identification code of the product-type: Model:	---- SATURNO 18
2	Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):	9016017200
3	Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:	Residential space heating appliances fired by wood pellets without hot water supply
4	Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):	Eva Calòr EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa 34/B Z.I. 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):	Not applicable
6	System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:	System 3
7	Notified laboratory Test reports number:	IMQ SPA NB 0051 CS23-0091318-01

8 Declared performance				
Harmonized technical specification		EN 16510-1:2022; EN 16510-2-6:2022		
Essential characteristic		Performance		
Stability and mechanical resistance				
Load bearing capacity	mchim	0	kg	
Fire safety				
Distance to adjacent combustible materials				
Minimum distance from flammable rear wall	d_R	150 + 50	mm	
Minimum distance in air from flammable lateral wall	d_S	150 + 50	mm	
Minimum distance in air from flammable floor	d_B	80	mm	
Minimum distance in air from flammable ceiling	d_C	750	mm	
Minimum frontal distance from flammable material	d_P	600	mm	
Minimum frontal distance on the floor from flammable material	d_F	0	mm	
Minimum frontal lateral distance from flammable material	d_L	0	mm	
Minimum distance from non-flammable material	d_{non}	100	mm	
Insulating material thickness	s	s = 50 mm $\lambda=0,07$ W/mK at 200°C		
Hygiene, Health and the Environment				
Emission of combustion products at 13% of O ₂		Nominal heat output		Reduced heat output
Carbon monoxide emission	CO	235	mg/Nm ³	525
Particulate matter emissions	PM	15	mg/Nm ³	----
Emission of organic gaseous carbon	OGC	7	mg/Nm ³	14
Nitrogen oxides emission	NOx	99	mg/Nm ³	-----
Safety and accessibility of use, chimney installation data				
Flue gas outlet temperature	T_s	160	(°C)	81
Minimum flue draught	p	11	Pa	11
Flue gas mass flow	$\Phi_{f,g}$	11,3	g/s	6,6
Flue pipe class	Tclass	T200 G		
Energy economy and heat retention				
Heat output	P	16,5	kW	4,2
Space heat output	P_{SH}	5,5	kW	1,8
Water heat output, if applicable	P_W	11,0	kW	2,4
Efficiency	η	90,5	%	92,0
Space heating efficiency				
Seasonal space heating efficiency at nominal heat output	η_s	79,3	%	
Energy efficiency index	EI	120		
Energy efficiency class		A+		
Electrical consumption at nominal heat output	$e_{l,max}$	0,095	kW	
Electrical consumption at partial load heat output	$e_{l,min}$	0,070	kW	
Electrical consumption in standby mode	$e_{l,SB}$	0,003	kW	
Sustainable use of natural resources				
Environmental sustainability information		NPD		

9 The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performances. This declaration of performance is issued in accordance with Regulation (EU) No 305/2011 under the responsibility of the manufacturer identified above.

Signed in the name and on behalf of the manufacturer by:

22/05/2023 Vazzola (TV) Italy

Claudio Franceschet



DÉCLARATION DE PERFORMANCE (DoP)

Identification No.: 012-30

Selon le règlement (UE) 305/2011 UE

1	Code d'identification unique du produit-type: Modèle:	----	SATURNO 18
2	Nombre de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11(4):		9016017200
3	Utilisation prévue du produit conformément aux spécifications techniques harmonisées correspondantes:	Appareil de chauffage domestique alimenté au pellet de bois, sans production d'eau chaude	
4	Nom ou marque enregistrée du fabricant selon l'article 11, paragraphe 5:	Eva Calòr EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa 34/B Z.I. 31028 Vazzola (TV) - Italy	
5	Si nécessaire, le nom et l'adresse du mandataire, dont le mandat couvre les tâches mentionnées à l'article 12, paragraphe 2:	Pas pertinent	
6	Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance selon l'annexe V:	System 3	

7	Laboratoire notifié Numéro du rapports de test:	IMQ SPA NB 0051 CS23-0091318-01
---	--	--

8		Performance déclarée		
Spécifications techniques harmonisées		EN 16510-1:2022; EN 16510-2-6:2022		
Caractéristiques essentielles		Performance		
Stabilité et résistance mécanique				
Capacité de charge	mchim	0	kg	
Securite incendie				
Distance de securite aux materiaux combustibles				
Distance minimum par rapport à la paroi arrière inflammable	d _R	150 + 50	mm	
Distance minimum par rapport à la paroi latérale inflammable	d _S	150 + 50	mm	
Distance minimum par rapport au sol inflammable	d _B	80	mm	
Distance minimum par rapport au plafond inflammable	d _C	750	mm	
Distance minimum frontale par rapport au matériau inflammable	d _P	600	mm	
Distance minimum frontale au sol par rapport au matériau inflammable	d _F	0	mm	
Distance minimum frontale latérale par rapport au matériau inflammable	d _L	0	mm	
Distance minimum par rapport au matériau non inflammable	d _{non}	100	mm	
Épaisseur du matériau isolant	s	s = 50 mm λ=0,07 W/mK at 200°C		
Hygiène, santé et environnement				
Émissions de produits de combustion avec 13% O ₂		Puissance nominale		Puissance réduite
Émission de monoxyde de carbone	CO	235	mg/Nm ³	525
Émission de particules	PM	15	mg/Nm ³	----
Émission de composés organiques gazeux	OGC	7	mg/Nm ³	14
Émission d'oxydes d'azote	NOx	99	mg/Nm ³	----
Accessible et facile à utiliser - de l'installation à la cheminée		Puissance nominale		Puissance réduite
Température de la fumée à l'échappement	T _S	160	(°C)	81
Tirage minimum	p	11	Pa	11
Débit de gaz	Φ _{f,g}	11,3	g/s	6,6
Classe du conduit de cheminée	Tclass	T200 G		
Économie d'énergie et isolation thermique		Puissance nominale		Puissance réduite
Puissance thermique	P	16,5	kW	4,2
Puissance de chauffage de la pièce	P _{SH}	5,5	kW	1,8
Puissance de chauffage de l'eau, le cas échéant	P _W	11,0	kW	2,4
Performances	η	90,5	%	92,0
Performances de chauffage de la pièce				
Efficacité énergétique saisonnière en chauffage de l'environnement	η _s	79,3	%	
Indice d'efficacité énergétique	EEl	120		
Classe d'efficacité énergétique		A+		
Consommation auxiliaire d'électricité à la puissance minimale	e _{l,max}	0,095	kW	
Consommation électrique à charge partielle	e _{l,min}	0,070	kW	
Consommation auxiliaire d'électricité en veille	e _{l,SB}	0,003	kW	
Utilisation durable des ressources naturelles				
Durabilité environnementale		NPD		

9	Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.
---	--

Signé au nom et pour le compte du fabricant par:

22/05/2023 Vazzola (TV) Italy

Claudio Franceschet



LEISTUNGERKLÄRUNG (DoP)

Gemäß der EU-Verordnung Nr. 305/2011

Identifikation Nr.: 012-30

1	Undeutiger Identifikationscode des Produktes-Typ: Modell:	----
		SATURNO 18
2	Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Element zur Identifizierung der Bauprodukts, die gemäß Artikel 11(4):	9016017200
3	Vorgesehene Verwendung oder Verwendungen des Bauprodukts in Übereinstimmung mit den geltenden harmonisierten technischen Spezifikationen, wie vom Hersteller vorgesehen:	Mit Holzpellets befeuerte Wärmeerzeuger für den Wohnbereich ohne Warmwasserbereitung
4	Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art. 11-5):	Eva Calòr EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa 34/B Z.I. 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	Name und Adresse des Auftragnehmers (Art. 12-2):	Nicht relevant

6	System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage V):	System 3
---	---	-----------------

7	Notifiziertes Labor Nummer des Prüfberichts:	IMQ SPA NB 0051 CS23-0091318-01
---	---	--

8 Erklärte Leistungen				
Harmonisierte technische Spezifikation		EN 16510-1:2022; EN 16510-2-6:2022		
Wesentliche Merkmale		Leistungen		
Stabilität und mechanische Festigkeit				
Tragfähigkeit	mchim	0	kg	
Feuersicherheit				
Abstand von brennbarem Material				
Mindestabstand brennbare Rückwand	d_R	150 + 50	mm	
Mindestabstand brennbare Seitenwand	d_S	150 + 50	mm	
Mindestabstand brennbarer Boden	d_B	80	mm	
Mindestabstand brennbare Decke	d_C	750	mm	
Mindestabstand Vorderseite zu brennbarem Material	d_P	600	mm	
Mindestabstand Vorderseite am Boden zu brennbarem Material	d_F	0	mm	
Mindestabstand Vorderseite seitlich zu brennbarem Material	d_L	0	mm	
Mindestabstand zu nicht brennbarem Material	d_{non}	100	mm	
Dicke des Isoliermaterials	s	s = 50 mm $\lambda=0,07$ W/mK at 200°C		
Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz				
Emission von Verbrennungsprodukten a 13% O2		Nennleistung		Reduzierte Leistung
Kohlenmonoxidemission	CO	235	mg/Nm ³	525
Partikelemmission	PM	15	mg/Nm ³	----
Emission von gasförmigem organischem Kohlenstoff	OGC	7	mg/Nm ³	14
Emission von Stickstoffoxiden	NOx	99	mg/Nm ³	-----
Zugänglichkeit und Benutzerfreundlichkeit – von der Installation bis zum Schornstein		Nennleistung		Reduzierte Leistung
Rauchgastemperatur	T_S	160	(°C)	81
Mindestzugkraft	p	11	Pa	11
Gasdurchfluss	$\phi_{f,g}$	11,3	g/s	6,6
Schornsteinklasse	Tclass	T200 G		
Energieeffizienz des Raumheizsystems		Nennleistung		Reduzierte Leistung
Wärmeleistung	P	16,5	kW	4,2
An die Umwelt abgegebene Wärmeleistung	P_{SH}	5,5	kW	1,8
An das Wasser abgegebene Wärmeleistung	P_W	11,0	kW	2,4
Wirkungsgrad	η	90,5	%	92,0
Wirkungsgrad der Raumheizung				
Jahreszeitlicher Wirkungsgrad der Raumheizung bei Nennwärmeleistung	η_s	79,3	%	
Energieeffizienz-Index	EI	120		
Energieeffizienzklasse		A+		
Hilfsenergieverbrauch bei Nennleistung	$e_{l,max}$	0,095	kW	
Hilfsenergieverbrauch bei Minimalleistung	$e_{l,min}$	0,070	kW	
Hilfsenergieverbrauch im Stand-by-Betrieb	$e_{l,SB}$	0,003	kW	
Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen				
Umweltverträglichkeit		NPD		

9	Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.
---	--

Unterzeichnet im Namen und im Auftrag des Herstellers von:

22/05/2023 Vazzola (TV) Italy

Claudio Franceschet



DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN (DoP)

Conforme al reglamento (UE) 305/2011 EU

N. de Identificación: 012-30

1	Código de identificación único del producto-tipo: Modelo:	----
2	Modelo, lote o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción acuerdo con el artículo 11(4):	SATURNO 18 9016017200
3	Uso o Usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable, tal como lo establece el fabricante:	Aparato para calefacción doméstica, alimentado con pellets de madera, sin producción de agua caliente
4	Nom ou marque enregistrée du fabricant selon l'article 11, paragraphe 5:	Eva Calòr EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa 34/B Z.I. 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	En su caso, nombre y dirección del mandatario artículo 12, párrafo 2:	No aplicable

6	Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5):	Sistema 3
---	---	------------------

7	Laboratorio notificado Número del informes de prueba:	IMQ SPA NB 0051 CS23-0091318-01
---	--	--

8		Prestaciones declaradas		
Especificación técnica armonizada		EN 16510-1:2022; EN 16510-2-6:2022		
Características esenciales		Prestación		
Estabilidad y resistencia mecánica				
Capacidad de carga	mchim	0	kg	
Seguridad contra incendios				
Distancia de materiales combustibles				
Distancia mínima en aire de pared trasera inflamable	d _R	150 + 50	mm	
Distancia mínima en aire de pared lateral inflamable	d _S	150 + 50	mm	
Distancia mínima en aire de pavimento inflamable	d _B	80	mm	
Distancia mínima en aire de techo inflamable	d _C	750	mm	
Distancia mínima frontal de material inflamable	d _P	600	mm	
Distancia mínima frontal en el pavimento de material inflamable	d _F	0	mm	
Distancia mínima frontal lateral de material inflamable	d _L	0	mm	
Distancia mínima de material no inflamable	d _{non}	100	mm	
Espesor del material aislante	s	s = 50 mm λ=0,07 W/mK at 200°C		
Higiene, salud y medio ambiente				
Emisión de productos de la combustión a 13% O ₂		Potencia Nominal		Potencia Reducida
Emisión de monóxido de carbono	CO	235	mg/Nm ³	525
Emisión de partículas	PM	15	mg/Nm ³	----
Emisión de carbono orgánico gaseoso	OGC	7	mg/Nm ³	14
Emisión de óxidos de nitrógeno	NO _x	99	mg/Nm ³	----
Accesible y fácil de usar - desde la instalación hasta la chimenea		Potencia Nominal		Potencia Reducida
Temperatura humos de la descarga	T _s	160	(°C)	81
Tiro mínimo	p	11	Pa	11
Flujo de gas	φ _{f,g}	11,3	g/s	6,6
Clase conducto de humos	T _{class}	T200 G		
Eficiencia energética del sistema de calefacción		Potencia Nominal		Potencia Reducida
Potencia térmica	P	16,5	kW	4,2
Potencia térmica cedida al ambiente	P _{SH}	5,5	kW	1,8
Potencia térmica cedida al agua	P _W	11,0	kW	2,4
Rendimiento	η	90,5	%	92,0
Eficiencia en calefacción ambiental				
Eficiencia energética estacional en calefacción ambiental	η _s	79,3	%	
Índice de eficiencia energética	EEl	120		
Clase de eficiencia energética		A+		
Consumo auxiliar de electricidad a la potencia nominal	el _{max}	0,095	kW	
Consumo auxiliar de electricidad a la potencia mínima	el _{min}	0,070	kW	
Consumo auxiliar de electricidad en stand-by	el _{SB}	0,003	kW	
Uso sostenible de los recursos naturales				
Sostenibilidad ambiental		NPD		

9	Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.
---	--

Firmado a nombre y por cuenta del fabricante por:	Claudio Franceschet
22/05/2023 Vazzola (TV) Italy	

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO (DoP)

Em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011

N. de Identificación: 012-30

1	Código de identificação único do produto-tipo: Modelo:	----
2	Tipo, lote ou número de série ou qualquer outro elemento que permita a identificação do produto de construção, conforme exigido de acordo com o artigo 11.º, n.º 4):	SATURNO 18 9016017200
3	Uso o Usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable, tal como lo establece el fabricante:	Aparelho de aquecimento doméstico alimentado por pellets de madeira, sem produção de água quente
4	Nome ou marca registrada pelo fabricante, nos termos do artigo 11- 5:	Eva Calòr EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa 34/B Z.I. 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	Se aplicável, nome e endereço do mandatário da empresa de recauchutagem, nos termos do artigo 12-2:	Não aplicável
6	Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho, nos termos do anexo V:	Sistema 3

7	Laboratório notificado Número do relatório de teste:	IMQ SPA NB 0051 CS23-0091318-01
---	---	--

8 Desempenhos declarados				
Harmonized technical specification		EN 16510-1:2022; EN 16510-2-6:2022		
Características essenciais		Desempenhos		
Estabilidade e resistência mecânica				
Capacidade de carga	mchim	0	kg	
Segurança anti-incêndio				
Distância de materiais combustíveis				
Distância mínima no ar à parede traseira inflamável	d _R	150 + 50	mm	
Distância mínima no ar à parede lateral inflamável	d _S	150 + 50	mm	
Distância mínima no ar ao pavimento inflamável	d _B	80	mm	
Distância mínima no ar ao teto inflamável	d _C	750	mm	
Distância mínima frontal ao material inflamável	d _P	600	mm	
Distância mínima frontal no pavimento ao material inflamável	d _F	0	mm	
Distância mínima frontal lateral ao material inflamável	d _L	0	mm	
Distância mínima ao material não inflamável	d _{non}	100	mm	
Espessura do material isolador	s	s = 50 mm λ=0,07 W/mK at 200°C		
Higiene, saúde e ambiente				
Emissão de produtos da combustão a 13% de O2		Potência nominal		Potência reduzida
Emissão de monóxido de carbono	CO	235	mg/Nm ³	525
Emissão de material particulado	PM	15	mg/Nm ³	----
Emissão de carbono orgânico gasoso	OGC	7	mg/Nm ³	14
Emissão de óxidos de azoto	NOx	99	mg/Nm ³	-----
Acessível e fácil de usar – da instalação à chaminé		Potência nominal		Potência reduzida
Temperatura de fumos na evacuação	T _S	160	(°C)	81
Tiragem mínima	p	11	Pa	11
Fluxo de gás	Φ _{f,g}	11,3	g/s	6,6
Classe cano de chaminé	Tclass	T200 G		
Desempenho – Potência e eficiência		Potência nominal		Potência reduzida
Potência térmica	P	16,5	kW	4,2
Potência térmica libertada para o meio ambiente	P _{SH}	5,5	kW	1,8
Potência térmica libertada para a água	P _W	11,0	kW	2,4
Desempenho	η	90,5	%	92,0
Eficiência energética do aquecimento				
Eficiência energética sazonal	η _s	79,3	%	
Índice de eficiência energética	EEl	120		
Classe de eficiencia energética		A+		
Consumo auxiliar de eletricidade à potência nominal	e _{l,max}	0,095	kW	
Consumo auxiliar de eletricidade à potência mínima	e _{l,min}	0,070	kW	
Consumo auxiliar de eletricidade em stand-by	e _{l,SB}	0,003	kW	
Uso sustentável dos recursos naturais				
Sustentabilidade ambiental		NPD		

9 O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado com nome e por conta do fabricante de:

22/05/2023 Vazzola (TV) Italy

Claudio Franceschet



IZJAVA O ZMOGLJIVOSTI (DoP)

V skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011

Identifikacijska št.: 012-30

1	Edinstvena identifikacijska koda proizvoda-vrste: Model:	----
2	Vrsta, serija ali kateri koli drugi element, ki omogoča identifikacijo gradbenega proizvoda v skladu s čl. 11, pogl. 4:	SATURNO 18 9016017200
3	Predvidena uporaba gradbenega proizvoda, v skladu z harmonizirano tehnično specifikacijo, kot predvideno s strani proizvajalca:	Aparat za gretje bivalnih prostorov na leseni pelet brez sanitarno vodo
4	Ime, registrirano tržno ime ali tržna znamka ter naslov proizvajalca po členu 11, pogl. 5:	Eva Calòr EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa 34/B Z.I. 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	Če je potrebno, ime in naslov pooblaščenega prodajalca, katerega mandat pokriva obveznosti po čl. 12, pogl. 2:	Ni veljavno
6	Sistem ali sistemi za ocenjevanje in preverjanje stalne zmožljivosti gradbenega proizvoda po prilogi V:	Sistem 3
7	Priglašeni laboratorij Številka poročila o preskusu:	IMQ SPA NB 0051 CS23-0091318-01

8 Deklarirana zmožljivost				
Harmonizirane tehnične lastnosti		EN 16510-1:2022; EN 16510-2-6:2022		
Osnovne značilnosti		Zmožljivost		
Stabilnost in mehanska odpornost				
Nosilna zmožljivost	mchim	0	kg	
Protipožarna varnost				
Razdalja od gorljivih snovi				
Najmanjša zračna razdalja od gorljive zadnje stene	d_R	150 + 50	mm	
Najmanjša zračna razdalja od gorljive stranske stene	d_S	150 + 50	mm	
Najmanjša zračna razdalja od gorljivih tal	d_B	80	mm	
Najmanjša zračna razdalja od gorljivega stropa	d_C	750	mm	
Najmanjša čelna razdalja od gorljivega materiala	d_P	600	mm	
Najmanjša čelna razdalja na tleh od gorljivega materiala	d_F	0	mm	
Najmanjša čelna stranska razdalja od gorljivega materiala	d_L	0	mm	
Najmanjša razdalja od negorljivega materiala	d_{non}	100	mm	
Debelina izolacijskega materiala	s	s = 50 mm $\lambda=0,07$ W/mK at 200°C		
Higijena, zdravje in okolje				
Emisije produktov gorenja a 13% O2		Nazivna toplotna moč		Znižana toplotna moč
Emisija ogljikovega monoksida	CO	235	mg/Nm ³	525
Emisije trdih delcev	PM	15	mg/Nm ³	----
Emisija organskega plinastega ogljika	OGC	7	mg/Nm ³	14
Emisija dušikovih oksidov	NOx	99	mg/Nm ³	----
Varnost in dostopnost uporabe, podatki o vgradnji kamina		Nazivna toplotna moč		Znižana toplotna moč
Temperatura dimnih plinov na izpustu	T_S	160	(°C)	81
Minimalni vlek	p	11	Pa	11
Masni pretok dimnih plinov	$\Phi_{f,g}$	11,3	g/s	6,6
Razred dimnika	Tclass	T200 G		
Varčevanje z energijo in ohranjanje toplote		Nazivna toplotna moč		Znižana toplotna moč
Toplotna moč	P	16,5	kW	4,2
Toplotna moč oddana prostoru	P_{SH}	5,5	kW	1,8
Toplotna moč oddana vodi	P_W	11,0	kW	2,4
Izkoristek	η	90,5	%	92,0
Učinkovitost pri ogrevanju prostora				
Sezonska energetska učinkovitost	η_s	79,3	%	
Indeks energetske učinkovitosti	EEl	120		
Razred energetske učinkovitosti		A+		
Pomožna poraba električne energije pri nazivni moči	$e_{l,max}$	0,095	kW	
Pomožna poraba električne energije pri minimalni moči	$e_{l,min}$	0,070	kW	
Pomožna poraba električne energije v stanju pripravljenosti	$e_{l,SB}$	0,003	kW	
Trajnostna raba naravnih virov				
Okoljska trajnost		NPD		

9 Delovanje izdelka, opredeljeno zgoraj, je v skladu z naborom deklariranih zmožljivosti. Ta izjava o zmožljivosti je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 izdana pod izključno odgovornostjo zgoraj navedenega proizvajalca.

V imenu proizvajalca podpisal:

22/05/2023 Vazzola (TV) Italy

Claudio Franceschet



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr identyfikacyjny: 012-30

Zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011

1	Unikalny identyfikator typu wyrobu Modell:	----
2	Numer typu, partii, serii lub inny element pozwalający na identyfikację wyrobu budowlanego zgodnie z art. 11 ust. 4:	SATURNO 18 9016017200
3	Zamierzone zastosowania produktu zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną	Urządzenia lokalnego ogrzewania na pelety drzewne, bez podgrzewania wody
4	Nazwa lub znak towarowy producenta (Art 11-5)	Eva Calòr EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa 34/B Z.I. 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	Nazwa i adres przedstawiciela (Art 12-2)	Nie dotyczy
6	System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (Załącznik 5)	Sistema 3

7	Notyfikowane laboratorium Numer sprawozdania z badania:	IMQ SPA NB 0051 CS23-0091318-01
---	--	--

8		Deklarowane osiągi		
Zharmonizowana specyfikacja techniczna		EN 16510-1:2022; EN 16510-2-6:2022		
Podstawowe właściwości		Osiągi		
Stabilność i wytrzymałość mechaniczna				
Udźwig	mchim	0	kg	
Bezpieczeństwo pożarowe				
Odległość od materiałów palnych				
Minimalna odległość w powietrzu od palnej ściany tylnej	d_R	150 + 50	mm	
Minimalna odległość w powietrzu od palnej ściany bocznej	d_S	150 + 50	mm	
Minimalna odległość w powietrzu od palnej podłogi	d_B	80	mm	
Minimalna odległość w powietrzu od palnego sufitu	d_C	750	mm	
Minimalna odległość frontalna od materiału palnego	d_P	600	mm	
Minimalna odległość frontalna od materiału palnego na podłodze	d_F	0	mm	
Minimalna odległość frontowo-boczna od materiału palnego	d_L	0	mm	
Minimalna odległość od materiału niepalnego	d_{non}	100	mm	
Grubość materiału izolacyjnego	s	s = 50 mm $\lambda=0,07$ W/mK at 200°C		
Higiena, zdrowie i środowisko				
Emisja produktów spalania przy 13% O ₂		Moc znamionowa		Moc zmniejszona
Emisja tlenku węgla (CO)	CO	235	mg/Nm ³	525
Emisja cząstek stałych	PM	15	mg/Nm ³	----
Emisja lotnego węgla organicznego (OGC)	OGC	7	mg/Nm ³	14
Emisja tlenków azotu (NO _x)	NO _x	99	mg/Nm ³	-----
Bezpieczeństwo i dostępność użytkowania, dane instalacyjne dla kominia		Moc znamionowa		Moc zmniejszona
Temperatura spalin na wylocie	T _s	160	(°C)	81
Minimalny ciąg kominowy	p	11	Pa	11
Masa przepływu spalin	$\Phi_{f,g}$	11,3	g/s	6,6
Klasa przewodności kominowego	Tclass	T200 G		
Oszczędność energii i zachowanie ciepła		Moc znamionowa		Moc zmniejszona
Moc cieplna	P	16,5	kW	4,2
Moc cieplna przekazywana do pomieszczenia	P _{SH}	5,5	kW	1,8
Moc cieplna przekazywana do wody	P _W	11,0	kW	2,4
Sprawność	η	90,5	%	92,0
Efektywność ogrzewania pomieszczenia				
Sezonowa efektywność energetyczna	η_s	79,3	%	
Wskaźnik efektywności energetycznej	EEl	120		
Klasa efektywności energetycznej		A+		
Pobór energii elektrycznej pomocniczej przy mocy nominalnej	e _{l,max}	0,095	kW	
Pobór energii elektrycznej pomocniczej przy mocy minimalnej	e _{l,min}	0,070	kW	
Pobór energii elektrycznej pomocniczej w trybie czuwania	e _{l,SB}	0,003	kW	
Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych				
Zrównoważony rozwój środowiskowy		NPD		

9	Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.			
---	---	--	--	--

Podpisano w imieniu i na rzecz producenta, przez:

22/05/2023 Vazzola (TV) Italy

Claudio Franceschet



DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ (DoP)

În conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011

Identifikacijska št.: 012-30

1	Cod de identificare unic al tipului de produs: Model:	----
2	Număr de tip, lot, serie sau orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții în conformitate cu articolul 11, alineatul 4:	SATURNO 18 9016017200
3	Utilizare sau utilizări prevăzute ale produsului pentru construcții, în conformitate cu specificația tehnică armonizată relevantă, așa cum este prevăzut de producător:	Aparate locale de încălzire pe peleți din lemn, fără producere de apă caldă
4	Nume, denumire comercială înregistrată sau marcă înregistrată și adresa producătorului, în conformitate cu articolul 11, alineatul 5:	Eva Calòr EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa 34/B Z.I. 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	Dacă este cazul, numele și adresa reprezentantului autorizat al cărui mandat acoperă sarcinile prevăzute la articolul 12, alineatul 2:	Nu este relevant
6	Sistemul sau sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței produsului pentru construcții, conform anexei V:	Sistemul 3
7	Laborator notificat Numărul raportului de încercare:	IMQ SPA NB 0051 CS23-0091318-01

8 Performanțe declarate			
Standard tehnic declarat		EN 16510-1:2022; EN 16510-2-6:2022	
Caracteristici esențiale		Performanțe	
Stabilitate și rezistență mecanică			
Capacitate portantă	mchim	0	kg
Siguranță la incendiu			
Distanță față de materiale combustibile			
Distanță minimă în aer față de peretele posterior inflamabil	d_R	150 + 50	mm
Distanță minimă în aer față de peretele lateral inflamabil	d_S	150 + 50	mm
Distanță minimă în aer față de pardoseală inflamabilă	d_B	80	mm
Distanță minimă în aer față de tavan inflamabil	d_C	750	mm
Distanță minimă frontală față de materiale inflamabile	d_P	600	mm
Distanță minimă frontală pe pardoseală față de materiale inflamabile	d_F	0	mm
Distanță minimă frontal-laterală față de materiale inflamabile	d_L	0	mm
Distanță minimă față de materiale neinflamabile	d_{non}	100	mm
Grosimea materialului izolat	s	s = 50 mm $\lambda=0,07$ W/mK at 200°C	
Igienă, sănătate și mediu			
Emisii în produsele de combustie la 13% oxigen		Putere nominală	Putere redusă
Emisie de monoxid de carbon	CO	235	mg/Nm ³ 525
Emisie de particule	PM	15	mg/Nm ³ ----
Emisie de carbon organic gazos	OGC	7	mg/Nm ³ 14
Emisie de oxizi de azot	NOx	99	mg/Nm ³ ----
Siguranță și accesibilitate în utilizare, date de instalare la coș		Putere nominală	Putere redusă
Temperatura gazelor de ardere la evacuare	T_s	160	(°C) 81
Tiraj minim	p	11	Pa 11
Debit masic al gazelor de ardere	$\phi_{f,g}$	11,3	g/s 6,6
Clasa coșului de fum	Tclass	T200 G	
Economie de energie și conservarea căldurii		Putere nominală	Putere redusă
Putere termică	P	16,5	kW 4,2
Putere termică cedată mediului ambiant	P_{SH}	5,5	kW 1,8
Putere termică cedată apei	P_W	11,0	kW 2,4
Randament	η	90,5	% 92,0
Eficiență în încălzirea spațiului			
Eficiență energetică sezonieră	η_s	79,3	%
Indice de eficiență energetică	EEl	120	
Clasa de eficiență energetică		A+	
Consum auxiliar de energie electrică la puterea nominală	$e_{l,max}$	0,095	kW
Consum auxiliar de energie electrică la puterea minimă	$e_{l,min}$	0,070	kW
Consum auxiliar de energie electrică în regim stand-by	$e_{l,SB}$	0,003	kW
Utilizarea durabilă a resurselor naturale			
Sustenabilitate ecologică		NPD	

9 Performanța produsului de mai sus identificat este conformă cu ansamblul performanțelor declarate. Prezenta declarație de performanță este emisă, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, sub întreaga răspundere a producătorului identificat mai sus.

Semnat pentru producător și în numele producătorului de:

22/05/2023 Vazzola (TV) Italy

Claudio Franceschet